

## Datenblatt Art. 944.000

Data sheet | Fiche technique | Scheda tecnica | Fișa tehnică

### INTUBLU Audiosystem

Elektrische Kenngrößen		Electrical parameters	
<b>Nennstrom / Bemessungsspannung</b>	110-230V~	<b>Rated current / rated voltage</b>	110-230V~
<b>Frequenz</b>	50 / 60Hz	<b>Frequency</b>	50 / 60Hz
<b>Audio Leistung</b>	2x 10W (mono/stereo)	<b>Audiu outputs</b>	2x 10W (mono/stereo)

Netzanschluss		Power supply	
<b>Zuleitung 1</b>	<b>1,5m   H03VVH2-F   2x0,75mm²</b>	<b>Supply cable 1</b>	<b>1,5m   H03VVH2-F   2x0,75mm²</b>
Farbe Zuleitung	Schwarz	Colour supply cable	Black
<b>Zuleitung 2</b>	<b>2,0   PVC-Verbindungs-leitung</b>	<b>Supply cable 2</b>	<b>2,0   PVC-connecting cable</b>
Farbe Zuleitung	Schwarz	Colour supply cable	Black
<b>Zuleitung 3</b>	<b>2,0   PVC-Verbindungs-leitung</b>	<b>Supply cable 3</b>	<b>2,0   PVC-connecting cable</b>
Farbe Zuleitung	Schwarz	Colour supply cable	
<b>Stecker 1</b>	<b>CEE 7/16(Type C)</b>	<b>Plug 1</b>	<b>CEE 7/16(Type C)</b>
<b>Stecker 2</b>	<b>Geräte Systemstecker</b>	<b>Plug 2</b>	<b>Device System plug</b>
<b>Stecker 3</b>	<b>Geräte Systemstecker</b>	<b>Plug 3</b>	<b>Device System plug</b>

Funktionsmodule		Function modules	
<b>Bluetooth Netzteil</b>	<b>140x62x30mm</b>	<b>Bluetooth power supply</b>	<b>140x62x30mm</b>
Funkfrequenz (unidirektional)	2.4..2,83 MHz	Radio Frequency (unidirectional)	2.4..2,83 MHz
Max. Kontaktlast (ohmsch)	20W	Max. contact load (ohmic)	20W
Max. Reichweite (Freifeld)	10m	Max. RF range (free field)	10m

Weitere Produkteigenschaften		Further product attributes	
<b>Abmessung Körperschallwandler</b>		<b>Dimension exciter</b>	
Durchmesser	68mm	Diameter	68mm
Positiosdurchmesser Anschraubpunkte	63,5mm	Position diameter screw-on points	63,5mm
<b>Klebefläche</b>	<b>Rückseite Körperschallwandler</b>	<b>Glued surface</b>	<b>Back side exciter</b>

Gerätesystemstecker ca. 1,5 x 0,5 x 0,5 cm Device system plug

## Material

Gehäuse Bluetooth-Netzteil:  
Kunststoff, schwarz ähnlich RAL 9005

Körperschallwandler:  
Aluminium

## Montage

Anbringung durch  
Schrauben oder Kleben möglich

## Lieferumfang

1x Bluetooth Netzteil  
2x Körperschallwandler  
1x Montageanleitung

Im Karton

## Material

Housing Bluetooth power supply:  
Plastic, black similar to RAL 9005

Exciter:  
Aluminium

## Mounting

Mounting by  
screwing or gluing possible

## Scope of delivery

1x Bluetooth power supply  
2x exciter  
1x mounting instructions

In carton

## Umgebungsbedingungen

**Maximale Höhe** 0 - 3000m  
**Umgebungstemperatur bei Montage und Nutzung** 0°C – 45°C  
**Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.**  
**Umgebungstemperatur bei Transport und Lagerung** -25°C - 60°C  
**Relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)** 5 – 95%  
**Schutzart** IP20

## Environmental conditions

**Maximum height** 0 - 3000m  
**Surrounding temperature during mounting and use** 0°C – 45°C  
**Protect from direct sunlight.**  
**Surrounding temperature during transport and storage** -25°C - 60°C  
**Relative humidity (non-condensing)** 5 – 95%  
**Protection type** IP20

## Konformität / Approbation

**Konformität geprüft nach** 2014 / 53 / EU  
Funkanlagenrichtlinie  
RED

## Conformity / Approval

**Certified according to** 2014 / 53 / EU  
Radio equipment  
directive RED

## Sonstiges

## Other

## Positionierungshomepage

<http://intublu-pos-aid.bachmann.com/de/>

## Positioning homepage

<http://intublu-pos-aid.bachmann.com/en/>

## DE Montageanleitung

### Montage und Anschlüsse

- Verlegen Sie die notwendigen Anschlusskabel (230V, Lautsprecherkabel) zum Bluetooth-Receiver mit integriertem Netzteil entsprechend den Installationsrichtlinien und Ihrem gewünschten Anschluss-Szenario.

- Falls das Gerät durch einen Ausschnitt geschoben werden soll, prüfen Sie, ob es durch den Ausschnitt passt.

Verbauen Sie das Gerät nur an Orten, die ausreichend Temperaturabfuhr gewährleisten. Nicht z.B. in Dämmwolle, da das Gerät bei Über-temperatur beschädigt werden kann.

**! Bei der Verwendung von elektronischen Trafos (Beleuchtung) und Bluetooth-Receiver mit integriertem Netzteil sind folgende Punkte einzuhalten um eventuelle Störungen zu vermeiden:**



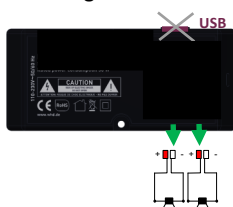
- Leitungen zwischen Trafo und Lampe unter 2m halten!
- Netzleitung mit einem Abstand 5-10 cm zu den Lautsprecher-Kabel verlegen.
- HF-Leitungen mit Abstand zu jeglichen Metallflächen verlegen.
- Wenn HF Leitungen der Trafos 2m überschreiten, die Einzeladern verdrehen.
- Netzleitungen / HF-Leitungen nicht zu dicht am Bluetooth-Receiver mit integriertem Netzteil führen.
- Netzleitungen nicht kreuzen, oder rechtwinklig ausführen.

### Anschluss der Stromversorgung

**! Sobald Spannung anliegt springt der Bluetooth-Receiver mit integriertem Netzteil in den Pairing-Mode. Der USB-Anschluss ist nicht aktiv. Bitte schließen Sie keine USB-Komponenten an.**

Lautsprecher gemäß Aufdruck anschließen.

230 VAC



### Klemmenbelegung

Kabelfarbe	Exciter X.32-4
Schwarz	(-)
Rot	(+)

### Montage der Exciter X 32-4

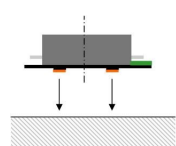
#### Positionierung

- Möglichst auf Materialien, die schwingend gelagert sind, nicht z.B. auf vollflächig verklebten Oberflächen.
- Möglichst mittig auf den Flächen, max. von Kanten oder irgendwelchen Einspannungen entfernt, damit der Exciter das Material max. gut zum Schwingen anregen kann.

#### Aufkleben der Exciter

Auf glatten Flächen, wenn nicht geschraubt werden kann:

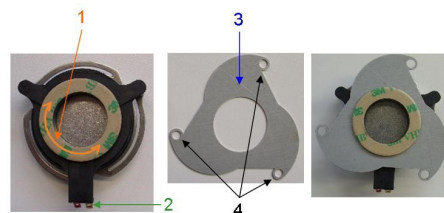
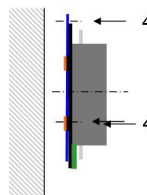
- Folie des doppelseitigen Klebandes am Frontteil (1) abziehen
- Exciter auf die vorher gereinigte Fläche drücken.



- (1) ... Frontteil
- (2) ... Anschlussklemme (4 Ohm)
- (3) ... Blechteil
- (4) ... Löcher für Schraub-  
verbindung

#### Anschrauben der Exciter

- Metallteil an Oberfläche schrauben (4).



- Nicht auf magnetisierbaren Oberflächen betreiben. Dies beeinträchtigt die Funktion.
- Nicht in die Nähe von Röhrenmonitoren, Disketten, Festplatten, Scheckkarten und Video- und Audiokassetten bringen

### Führen sie das PAIRING entsprechend Ihres Endgeräts durch.

Sobald Spannung anliegt springt der Bluetooth-Receiver mit integriertem Netzteil in den Pairing-Mode.

Stellen Sie dabei sicher, dass Ihr Endgerät die geforderte Bluetooth-Spezifikation erfüllt. Der Pairing-Vorgang ist von Gerät zu Gerät sehr unterschiedlich. Lesen Sie hierzu bitte die Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth-fähigen Endgerätes aufmerksam durch.

#### Genereller Vorgang des Pairings

Für den Pairing-Vorgang stellen Sie bitte einen möglichst geringen Abstand zwischen Ihrem Endgerät und dem Bluetooth-Receiver mit integriertem Netzteil her (ca. 1 ... 5 m). Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres mobilen Geräts und bringen Sie es in den Suchmodus und wählen Sie „BACHMANN“ aus der Liste Ihres mobilen Geräts aus. Wenn eine Passwortabfrage erfolgt, dann geben Sie „0000“ ein.

#### Trennen der Bluetooth-Verbindung:

Trennen Sie die Verbindung entsprechend Ihres Endgeräts.

#### Hinweise:

Der Bluetooth-Receiver mit integriertem Netzteil und die Lautsprecher sind nicht geeignet zum Betrieb im Außenbereich. Der Klang des Exciters ist abhängig vom verwendeten Material und dem Einbaort. Stellen Sie sicher, dass die resultierende Impedanz der angeschlossenen Lautsprecher auf den Ausgang des Verstärkers richtig dimensioniert sind. Auf richtige Polarität achten. Die 230V-Leitung darf nur durch eine autorisierte Elektrofachkraft angeschlossen werden. Die Spannung muss vor dem Arbeiten am Gerät abgeschaltet werden. Schützen Sie das Gerät, wie alle elektrischen Geräte, vor tropfendem oder spritzendem Wasser. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser ins Gerät gelangt. Dies verursacht Schäden am Gerät und/oder ggf. Feuer. Setzen Sie das Gerät niemals Temperaturen über 30 ° C aus / setzen Sie das Gerät niemals elektrostatischen Entladung aus. Montieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen.

## EN Mounting instructions

### Mounting and connections

- Install the cables (230V, speaker cable) for the Bluetooth receiver with integrated power supply in accordance with installation guidelines, and your desired port scenario
- If the device should be inserted through a cut out, make sure that it fits in. Install the device only in locations that ensure sufficient temperature dissipation. Not e.g. in wool, because the device can drop out at high temperature.

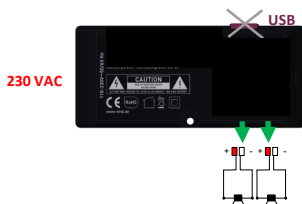
**⚠ With the use of electronic transformers (lighting) and the Bluetooth receiver with integrated power supply, the following points have to be observed to avoid potential problems:**

- Cables between transformer and lamp < 2m.
- Power line cables to be kept at a distance of 5-10 cm from speaker cables (AC coupling).
- RF cables to be kept at a great distance from any metal surfaces (reduction of capacitive coupling).
- When the RF cable to the transformer is > 2m twist the single wires.
- Power line cable and RF cable not too close to the Bluetooth receiver with integrated power supply.
- Power line cables are not to be crossed or to run at right angles.

### Connecting power supply

**⚠** When power is connected the Bluetooth receiver with integrated power supply is automatically in Pairing Mode. USB connection is not active. Do not connect any USB device.

Connect speaker cable according to imprint.



### Terminal Connection

Color (cable)	Exciter X.32-4
Black	(-)
Red	(+)

### Mounting Exciter X 32-4

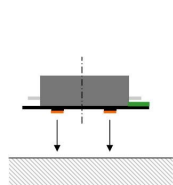
#### Positioning

- Preferably to materials, which are mounted oscillating, not as on the entire surface bonded surfaces.
- Centrally as possible on the surfaces, max. away from edges or any restraints so that the exciter, the material max. may well excite oscillations.

#### Pasting the Exciter

On smooth surfaces, it can not be screwed:

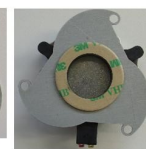
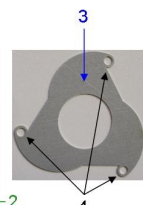
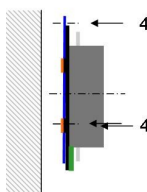
- Remove the foil of double-sided tape on the front part (1) and press Exciter to cleansed face.



- (1) ... front part
- (2) ... terminal (4 Ohm)
- (3) ... metal part
- (4) ... holes for screws

#### Screwing the Exciter

- Mount the Exciter on the surface with the screws (4).



- Do not operate the Exciter on magnetizable surfaces. This affects the function.
- Do not place the Exciter in the vicinity of CRT monitors, floppy disks, hard disks, credit cards, and video and audio cassettes.

### Proceed with PAIRING according to your Bluetooth enabled device.

When power is connected the Bluetooth receiver with integrated power supply is automatically in Pairing Mode. Making sure that your device meets the required Bluetooth specification. The pairing process is very different from device to device. Please, read the manual of your Bluetooth-enabled device carefully.

#### Pairing in general

Pairing needs a distance 1 ... 5 m between the Bluetooth receiver with integrated power supply and your Bluetooth-enabled device. Activate the Bluetooth Mode of your mobile device and start the SEARCH function for other Bluetooth equipment. The device will show as „BACHMANN“ select and continue. If password is required, type „0000“.

#### Disconnecting BT enabled device:

Proceed with DISCONNECTING according to your Bluetooth enabled device.

#### Note:

The Bluetooth receiver with integrated power supply and the speakers are not suitable for outdoor operation. The sound of the exciter depends on the material used and the installation location. Make sure that the resulting impedance of the connected speakers are properly sized to the output of the amplifier safe. Ensure correct polarity. The 230V power line is only permitted to be connected by a qualified professional electrician. The electrical supply must be disconnected before working on the device. Keep the original packaging (for return in case of warranty). Protect the product and the components supplied against dripping or splashing. Make sure, as with all electronic products that no liquids can access any part of the system. This may cause a malfunction or fire. Do not expose the product to temperatures above 30 ° C. If the product is exposed to extreme heat, it can ignite and explode. Do not expose the product to electrostatic discharges. Never put the product near heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other types of devices that produce heat.